



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/1999/2
5 January 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Шестьдесят шестая сессия,
Женева, 3-7 мая 1999 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Перевозка некоторых веществ класса 4.1 без обеспечения
циркуляции воздуха между упаковками

Представлено правительством Германии

| | |
|-----------------------|---|
| Существо предложения: | С точки зрения безопасности нет необходимости формально применять правила, изложенные в пункте (4) маргинального номера 41 414, ко всем веществам класса 4.1. Следует предусмотреть, что эти правила распространяются лишь на саморазлагающиеся вещества, указанные в пунктах 31°-50°. |
| Предлагаемое решение: | Уточнить формулировку маргинального номера 41 414(4) следующим образом: "Упаковки, содержащие вещества, предусмотренные в пунктах 31°-50°, должны грузиться..." (далее без изменений). |
| Справочные документы: | Нет. |

Перевозка некоторых веществ класса 4.1 без обеспечения циркуляции воздуха между упаковками

Введение

Текст пункта (4) маргинального номера 41 414 ДОПОГ, касающийся класса 4.1, был составлен по аналогии с текстом пункта (4) маргинального номера 52 414, касающегося класса 5.2. В пункте (4) обоих маргинальных номеров не предусмотрено никакого ограничения в отношении применения его требований к определенным веществам/пунктам, поэтому требования, изложенные в пункте (4), применяются ко всем веществам/пунктам соответствующего класса. В случае класса 5.2 это необходимо по соображениям безопасности, учитывая связь между ТСУР и контрольной температурой. Однако включение текста, взятого из пункта (4) маргинального номера 52 414, в пункт (4) маргинального номера 41 414 без указания о его применении лишь к саморазлагающимся веществам, перечисленным в пунктах 31°-50°, создало абсурдную ситуацию, при которой требования пункта (4) маргинального номера 41 414 формально применяются в настоящее время ко всем веществам класса 4.1. Например, в случае красного фосфора, указанного в пункте 11° с) класса 4.1, соблюдение этих правил не привело бы к повышению уровня безопасности.

Предложение:

Просим уточнить маргинальный номер 41 414(4) и предлагаем следующую формулировку:

"Упаковки, содержащие вещества, предусмотренные в пунктах 31°-50°, должны грузиться..." (далее без изменений).

Обоснование:

Безопасность: Внесение данной поправки не приведет к снижению уровня безопасности.

Осуществимость: Внесение данной поправки облегчает решение задач во всех областях производства и перевозки опасных грузов класса 4.1 (за исключением пунктов 30°-50°) в соответствии с ДОПОГ.

Возможность контроля: Преимущества, обеспечиваемые предлагаемой поправкой, можно описать.
